

Ficha de datos de seguridad
de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Circo X-tra AP

Fecha de revisión: 27.02.2014

N.º de revisión: 2,1

11194-0040

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**1.1. Identificador del producto****Circo X-tra AP****1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados****Uso de la sustancia o de la mezcla**

Producto de limpieza

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**Fabricante**

GEA Farm Technologies Ibérica, S.L.

Avda. San Julian 147 - 157

E-08400 Granollers

Teléfono: + 33 (0) 0323848

Responsable de la ficha de datos de seguridad: sds@gbk-ingelheim.de

1.4. Teléfono de emergencia: Teléfono de urgencias : +49 (0) 6132 / 84463 (GBK GmbH, Ingelheim)**SECCIÓN 2: Identificación de los peligros****2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla**

Indicadores de peligro: C - Corrosivo, N - Peligroso para el medio ambiente

Frases R:

En contacto con ácidos libera gases tóxicos.

Provoca quemaduras graves.

Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

Clasificación SGA

Categorías del peligro:

Corrosivos para los metales: Corr. met. 1

Corrosión o irritación cutáneas: Corr. cut. 1A

Lesiones oculares graves o irritación ocular: Les. oc. 1

Peligroso para el medio ambiente acuático: Acuático crónico 2

Indicaciones de peligro:

Puede ser corrosivo para los metales.

Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

2.2. Elementos de la etiqueta**Componentes determinantes del peligro para el etiquetado**

Hidróxido de sodio

Palabra de advertencia:

Peligro

Pictogramas:

GHS05-GHS09

**Indicaciones de peligro**

H290 Puede ser corrosivo para los metales.

H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Consejos de prudencia

P280 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.

P301+P330+P331 EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagarse la boca. NO provocar el vómito.

P303+P361+P353 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente todas las prendas

Ficha de datos de seguridad
de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Circo X-tra AP

Fecha de revisión: 27.02.2014

N.º de revisión: 2,1

11194-0040

P304+P340	contaminadas. Aclararse la piel con agua/ducharse. EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.
P305+P351+P338	EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.
P308+P313	EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico.
P406	Almacenar en un recipiente resistente a la corrosión con revestimiento interior resistente.
P273	Evitar su liberación al medio ambiente.

Etiquetado especial de determinadas mezclas

EUH031 En contacto con ácidos libera gases tóxicos.

2.3. Otros peligros

Non conocidos.

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes**3.2. Mezclas****Características químicas**

Preparado alcalino, contiene hidróxido de sodio

Componentes peligrosos

N.º CE	Nombre químico	Cantidad
N.º CAS	Clasificación	
N.º índice	Clasificación SGA	
N.º REACH		
215-185-5	Hidróxido de sodio	> 70 %
1310-73-2	C - Corrosivo R35	
011-002-00-6	Met. Corr. 1, Skin Corr. 1A; H290 H314	
01-2119457892-27		
220-767-7	Trocloseno sódico, dihidrato	< 5 %
51580-86-0	Xn - Nocivo, Xi - Irritante, N - Peligroso para el medio ambiente R22-31-36/37-50-53	
613-030-01-7	Acute Tox. 4, Eye Irrit. 2, STOT SE 3, Aquatic Acute 1 (M-Factor = 1), Aquatic Chronic 1 (M-Factor = 1); H302 H319 H335 H400 H410 EUH031	
	Alcoxilato de alcohol graso	
4016-24-4	Xi - Irritante, N - Peligroso para el medio ambiente R36-50	< 1 %
	Eye Irrit. 2, Aquatic Acute 1 (M-Factor = 1); H319 H400	

Texto de las frases R-, H- y EUH: ver bajo párrafo 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios**4.1. Descripción de los primeros auxilios****Indicaciones generales**

Quitar y lavar la ropa contaminada antes de reutilizar.

Consultar un médico.

Si es inhalado

Salga a respirar aire fresco si ha inhalado accidentalmente el polvo o humos producidos por sobrecalentamiento o combustión.

En caso de malestar, acuda al médico (si es posible, muéstrela la etiqueta).

En caso de contacto con la piel

Lávese inmediatamente con jabón y agua abundante.

Consultar un médico.

En caso de contacto con los ojos

Enjuagar inmediatamente con abundancia de agua, también debajo de los párpados, por lo menos durante 15 minutos.

Acudir inmediatamente al médico.

Tratamiento oftalmológico.

Ficha de datos de seguridad
de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Circo X-tra AP

Fecha de revisión: 27.02.2014

N.º de revisión: 2,1

11194-0040

Si es tragado

No provocar el vómito.

Enjuagar la boca y a continuación, beber abundante agua.

Si es posible beber leche después.

Acudir inmediatamente al médico.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

Peligro de perforación del estómago.

Atención Cuidado. Peligro de aspiración.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Peligro de perforación del estómago.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios**5.1. Medios de extinción****Medios de extinción adecuados**

El producto en sí no es combustible; tomar las medidas contra incendios según las características del incendio en las proximidades del producto.

Medios de extinción no apropiados

Chorro de agua.

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

El fuego puede producir:

Monóxido de carbono y dióxido de carbono

Óxidos de fósforo (PxOx).

Compuestos de cloro.

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Use equipo respiratorio autónomo y traje de protección.

Información adicional

Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental**6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Procurar ventilación suficiente.

Evitar la formación de polvo. No respirar el polvo.

Llevar ropa de protección personal.

Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Recoger mecánicamente, evitando hacer polvillo, y ocuparse de la eliminación de los desechos en recipientes apropiados.

Cargar con pala en un contenedor apropiado para su eliminación.

6.4. Referencia a otras secciones

Atender a las normas de seguridad (véase los incisos 7 y 8).

Indicaciones relativas a eliminación de residuos: ver apartado 13.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento**7.1. Precauciones para una manipulación segura****Indicaciones para la manipulación segura**

Proveer una extracción apropiada en la maquinaria y en los lugares donde el polvo pueda ser generado.

Manténgase el recipiente bien cerrado.

Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa.

Ficha de datos de seguridad
de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Circo X-tra AP

Fecha de revisión: 27.02.2014

N.º de revisión: 2,1

11194-0040

Indicaciones para prevenir incendios y explosiones

No se requieren medidas de protección especiales contra el fuego.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**Condiciones necesarias para almacenes y depósitos**

En el almacenamiento, no emplear toneles u otros recipientes de aluminio o de otros metales ligeros.

Conservar el envase herméticamente cerrado en un lugar seco y bien ventilado.

Proteger del agua y de la humedad del aire.

Indicaciones respecto al almacenamiento conjunto

No almacenar junto con ácidos.

Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento

Manténgese separado de alimentos, bebidas y piensos.

7.3. Usos específicos finales

Producto de limpieza

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual**8.1. Parámetros de control****Valores límite de exposición profesional**

N.º CAS	Agente químico	ppm	mg/m³	fib/cc	Categoría	
1310-73-2	Hidróxido de sodio	-	-		VLA-ED	
		-	2		VLA-EC	

8.2. Controles de la exposición**Controles técnicos apropiados**

Asegurarse de una ventilación adecuada, especialmente en locales cerrados.

Medidas de higiene

No respirar el polvo.

Lávense las manos antes de los descansos e inmediatamente después de manipular la sustancia.

Mientras se utiliza, se prohíbe comer, beber o fumar.

Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa.

Quitar y lavar la ropa contaminada antes de reutilizar.

Protección de los ojos/la cara

Gafas protectoras herméticamente cerradas (EN 166).

Frasco lavador de ojos con agua pura (EN 15154).

Protección de las manosGuantes de protección contra productos químicos de caucho natural, espesor de la capa de al menos 0,6 mm, tiempo de permeabilidad (duración de llevarlos puestos) aprox. 480 minutos, p. ej. guantes <Lapren 706> KCL (www.kcl.de).

Esta recomendación afecta exclusivamente a la resistencia química y a la prueba realizada según la norma EN 374 bajo condiciones de laboratorio.

Dependiendo de la aplicación pueden resultar diferentes requisitos. Por ello, deben tenerse en cuenta adicionalmente las recomendaciones de los proveedores de los guantes de protección.

Protección cutánea

Ropa de manga larga (EN 368).

Ropa ligera de protección

Protección respiratoria

No se necesita normalmente equipo de protección personal respiratorio.

Aparato de respiración (filtro para partículas) si se forma polvo.

Ficha de datos de seguridad
de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Circo X-tra AP

Fecha de revisión: 27.02.2014

N.º de revisión: 2,1

11194-0040

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas**9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Estado físico:	Polvo
Color:	Blanco
Olor:	Característico
pH (a 20 °C):	> 13
Punto de inflamación:	n.a.
Límite inferior de explosividad:	n.a.
Límite superior de explosividad:	
Solubilidad en agua: (a 20 °C)	El producto es soluble
Temperatura de inflamación:	n.a.

9.2. Información adicionalDensidad de amontonamiento: Aprox. 1100 g/dm³

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad**10.1. Reactividad**

No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

10.2. Estabilidad química

Estable con condiciones normales.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Reacción exotérmica con ácidos fuertes.

En contacto con ácidos libera gases tóxicos.

Reacción con metales ligeros, desprendiéndose hidrógeno.

10.4. Condiciones que deben evitarse

Para evitar descomposición térmica, no recalentar.

10.5. Materiales incompatibles

Ácidos.

10.6. Productos de descomposición peligrosos

Puede formarse cloro si se mezcla con soluciones ácidas.

SECCIÓN 11: Información toxicológica**11.1. Información sobre los efectos toxicológicos****Toxicidad aguda**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

No se dispone de dato toxicológico alguno.

Irritación y corrosividad

Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

Efectos sensibilizantes

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Efectos graves tras exposición repetida o prolongada

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Peligro de aspiración

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Ficha de datos de seguridad
de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Circo X-tra AP

Fecha de revisión: 27.02.2014

N.º de revisión: 2,1

11194-0040

Consejos adicionales referente a las pruebas

La clasificación se ha realizado de conformidad con el cálculo del Reglamento (CE) no. 1272/2008.

Experiencias de la práctica**Observaciones diversas**

La ingestión de solución acuosa produce quemaduras gastrointestinales.

Peligro de perforación del estómago.

SECCIÓN 12: Información ecológica**12.1. Toxicidad**

No se disponen de datos ecológicos.

Muy tóxico para los organismos acuáticos.

Hidróxido de sodio

CL50/Oncorhynchus mykiss/96 h = 45,4 mg/l

12.2. Persistencia y degradabilidad

El tensioactivo(s) contenido(s) en esta preparación cumple(n) con el criterio de biodegradabilidad estipulado en el Reglamento (CE) n.º 648/2004 sobre detergentes. Los datos para justificar esta afirmación están a disposición de las autoridades competentes de los Estados Miembros y les serán mostrados bajo su requerimiento directo o bajo requerimiento de un productor de detergentes.

12.3. Potencial de bioacumulación

Sin datos disponibles.

12.4. Movilidad en el suelo

Sin datos disponibles.

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

De conformidad con el Reglamento (CE) no. 1907/2006 (REACH) el producto no contiene ninguna sustancia PBT / vPvB.

12.6. Otros efectos adversos

Muy contaminante para el agua.

Un cambio de pH es posible en las aguas.

Indicaciones adicionales

No echar al agua superficial o al sistema alcantarillado sanitario.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación**13.1. Métodos para el tratamiento de residuos****Eliminación**

Eliminación de residuos, atendiendo a las prescripciones de las autoridades.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte**Transporte terrestre (ADR/RID)****14.1. Número ONU:**

UN3262

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:

CORROSIVE SOLID, BASIC, INORGANIC, N.O.S.

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:

8

14.4. Grupo de embalaje:

II

Etiquetas:

8



Código de clasificación:

C6

Cantidad limitada (LQ):

1 kg / 30 kg

Categoría de transporte:

2





Ficha de datos de seguridad
de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Circo X-tra AP

Fecha de revisión: 27.02.2014

N.º de revisión: 2,1

11194-0040

N.º de peligro:	80	
Clave de limitación de túnel:	E	
Transporte fluvial (ADN)		
14.1. Número ONU:	UN3262	
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:	CORROSIVE SOLID, BASIC, INORGANIC, N.O.S. (Hidróxido de sodio)	
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:	8	
14.4. Grupo de embalaje:	II	
Etiquetas:	8	
Código de clasificación:	C6	
Cantidad limitada (LQ):	1 kg / 30 kg	
Transporte marítimo (IMDG)		
14.1. Número ONU:	UN3262	
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:	CORROSIVE SOLID, BASIC, INORGANIC, N.O.S. (sodium hydroxide, troclosene sodium, dihydrate)	
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:	8	
14.4. Grupo de embalaje:	II	
Etiquetas:	8	
Cantidad limitada (LQ):	1 kg / 30 kg	
EmS:	F-A, S-B	
Transporte aéreo (ICAO)		
14.1. Número ONU:	UN3262	
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:	CORROSIVE SOLID, BASIC, INORGANIC, N.O.S. (sodium hydroxide)	
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:	8	
14.4. Grupo de embalaje:	II	
Etiquetas:	8	
Cantidad limitada (LQ) Passenger:	Y844 / 5 kg	
IATA Instrucción de embalaje - Passenger:	859	
IATA Cantidad máxima - Passenger:	15 kg	
IATA Instrucción de embalaje - Cargo:	863	
IATA Cantidad máxima - Cargo:	50 kg	
14.5. Peligros para el medio ambiente		
PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE:	sí	

Ficha de datos de seguridad
de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Circo X-tra AP

Fecha de revisión: 27.02.2014

N.º de revisión: 2,1

11194-0040

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

Manipular con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respetar las prácticas de seguridad.

14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

El transporte se realiza solamente en recipientes homologados e apropiados.

SECCIÓN 15: Información reglamentaria**15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla****Información reglamentaria EU**

Datos de la normativa para COVs: 0 %

Legislación nacional

Limitaciones para el empleo de operarios: Tener en cuenta las limitaciones vigentes para el empleo de menores.
Tener en cuenta las limitaciones vigentes para el empleo de mujeres embarazadas y lactantes.

15.2. Evaluación de la seguridad química

No se ha realizado una evaluación de la seguridad química de esta sustancia.

SECCIÓN 16: Otra información**Abreviaturas y acrónimos**

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route

RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses

ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure

IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA/ICAO = International Air Transport Association / International Civil Aviation Organization

MARPOL = International Convention for the Prevention of Pollution from Ships

IBC = Code International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk

GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

REACH = Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals

CAS = Chemical Abstract Service

EN = European norm

ISO = International Organization for Standardization

DIN = Deutsche Industrie Norm

PBT = Persistent Bioaccumulative and Toxic

LD = Lethal dose

LC = Lethal concentration

EC = Effect concentration

IC = Median immobilisation concentration or median inhibitory concentration

Texto de las frases R (Número y texto)

22 Nocivo por ingestión.

31 En contacto con ácidos libera gases tóxicos.

35 Provoca quemaduras graves.

36 Irrita los ojos.

36/37 Irrita los ojos y las vías respiratorias.

50 Muy tóxico para los organismos acuáticos.

53 Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

Texto de las frases H- y EUH (Número y texto)

H290 Puede ser corrosivo para los metales.

H302 Nocivo en caso de ingestión.

H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

H319 Provoca irritación ocular grave.

H335 Puede irritar las vías respiratorias.

Ficha de datos de seguridad
de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

Circo X-tra AP

Fecha de revisión: 27.02.2014

N.º de revisión: 2,1

11194-0040

H400	Muy tóxico para los organismos acuáticos.
H410	Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
H411	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
EUH031	En contacto con ácidos libera gases tóxicos.

Indicaciones adicionales

Los datos de la ficha de datos de seguridad hacen referencia al concentrado no a la disolución de trabajo.

Las reglas de los puntos 4 - 8 y 10 - 12 no se refieren parcialmente al uso y empleo normal (ver información sobre el empleo y sobre el producto), sino a la liberación de cantidades considerables, en hipótesis de accidente o de irregularidades.

Esta información describe solamente las exigencias de seguridad del (de los) producto(s) y se basa en el estado actual de nuestros conocimientos.

No garantiza las propiedades del (de los) producto(s) en el sentido establecido por las normas de garantía legales.

(n.a. - no aplicable, n.d. - no determinado)

(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)